KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1651/2001

av den 14 augusti 2001

om ändring av förordning (EEG) nr 1274/91 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1907/90 om vissa handelsnormer för ägg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1907/90 av den 26 juni 1990 om vissa handelsnormer för ägg [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 5/2001 [2], särskilt artiklarna 10.3, 20.1 och 20.4 i denna, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EEG) nr 1274/91 [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 505/98 [4], fastställs de tillämpningsföreskrifter som krävs för införandet av handelsnormer inom äggsektorn.

(2) För att göra det enklare att spåra äggs ursprung och för att förbättra förpackningsanläggningarnas datummärkning bör det vidtas åtgärder för att förbättra systemet för identifiering av leveranser av ägg till förpackningsanläggningar, särskilt när det gäller märkning av äggen på produktionsstället med uppgifter om värpdag eller värpperiod och när det gäller hantering av oklassificerade ägg mellan förpackningsanläggningar.

(3) När det gäller automatisk genomlysningsapparatur är det lämpligt att tillåta medlemsstaterna att bevilja undantag från kravet på ständig bemanning av maskinerna.

(4) För att säkra att de gällande viktklassema, som har viktintervall på 10 g, iakttas är det lämpligt att skärpa bestämmelserna för att motverka att viktklasserna delas upp ytterligare genom att man använder sig av olika färger på förpackningarna, symboler eller olika priser, vilket skulle utgöra ett problem för korrekt saluföring och försvåra informationen till konsumenterna.

(5) Av de erfarenheter som har gjorts framgår att det inte är nödvändigt att koppla ett avståndskriterium till det undantag som innebär att små mängder oförpackade ägg får levereras direkt från förpackningsanläggningen till återförsäljaren. Istället för klassificeringsdatum skall det vara obligatoriskt att ange bäst före datum.

(6) Definitionerna av begreppen bäst före datum och rekommenderad sista försäljningsdag bör förtydligas och kopplas till kravet att ägg skall levereras till konsumenterna senast 21 dagar efter det att de värpts i enlighet med rådets beslut 94/371/EG av den 20 juni 1994 om särskilda hygienvillkor för utsläppande på marknaden av vissa typer av ägg [5], i vilket det föreskrivs att bäst före datum inte får infalla senare än 28 dagar efter det att äggen värptes.

(7) På grundval av de erfarenheter som gjorts sedan rådets direktiv 1999/74/EG av den 19 juli 1999 om att fastställa miniminormer för skyddet av värphöns [6] antogs bör tillämpningsföreskrifterna om frivillig märkning med produktionssystem ändras så att antalet olika produktionssystem reduceras och det bör även definieras på nytt vilken terminologi som får användas på olika språk i gemenskapen, särskilt när det gäller höns som hålls i burar. Vidare bör minimikraven för de olika produktionssystemen anpassas efter direktiv 1999/74/EG och vissa ytterligare kriterier bör fastställas när det gäller ägg från utehöns; detta för att motverka felaktig användning av rastgårdar utomhus. För en bättre övervakning av produktflödet bör man fastställa mer detaljerade bestämmelser avseende de register som aktörerna skall föra. Slutligen bör aktörerna ges möjlighet att på frivillig bas ange produktionsmetod på ägg för bearbetning för att främja saluföringen av äggprodukter som framställts av ägg från en viss typ av produktionssystem och detta lättare kan övervakas.

(8) När det gäller den frivilliga märkningen på ägg och äggförpackningar om fodertyp måste närmare regler fastställas, särskilt bestämmelser som möjliggör övervakning av hur många ägg höns producerar beroende på fodertyp. Reglerna bör innehålla bestämmelser om vilka minimihalter av spannmål som skall ingå i fodret om det i märkningen anges att hönsen fått foder innehållande spannmål och medlemsstaterna skall kunna fastställa striktare krav för sina nationella producenter utan att detta påverkar handeln med ägg i gemenskapen. Kontrollen av att reglerna iakttas kan även delegeras till oberoende organ och dessa torde kunna ta ut kostnaderna för kontrollen från de aktörer som använder sig av märkningen med fodertyp och produktionssystem, då denna är frivillig.

[1] EGT L 173, 6.7.1990, s. 5.
[2] EGT L 2, 5.1.2001, s. 1.
[3] EGT L 121, 16.5.1991, s. 11.
[4] EGT L 63, 4.3.1998, s. 16.
[5] EGT L 168, 2.7.1994, s. 34.
[6] EGT L 203, 3.8.1999, s. 53.

(9) Enligt artikel 28 i förordning (EEG) nr 1274/91 skall de formuleringar som används för märkning av ägg och förpackningar vid försäljning till slutkonsumenten uttryckas på det eller de språk som talas i den medlemsstat där produkterna försäljs inom detaljhandeln. Bestämmelsen bör upphöra att gälla eftersom den bestämmelse som gäller är artikel 16 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG av den 20 mars 2000 om tillnärmning av medlemsstatemas lagstiftning om märkning och presentation av livsmedel samt om reklam för livsmedel ([1]).

(10) Förordning (EEG) nr 1274/91 måste därför ändras i enlighet med detta.

(11) För att övergången till det nya systemet skall gå smidigt bör de regler om märkning av typ av hönsfoder som gäller före den 1 juli 2001 fortsätta att gälla fram till den dag då den här förordningen träder i kraft. När det gäller andra produktionssystem än nybyggda eller nyligen ombyggda produktionssystem bör de minimikrav som fastställs i bilaga 2c och 2d till förordning (EEG) nr 1274/91 och som gäller innan den här förordningen träder i kraft fortsätta att gälla fram till de datum som anges i artikel 4 i direktiv 1999/74/EG.

(12) Förvaltningskommittén för ägg och fjäderfäkött har inte yttrat sig inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 1274/91 ändras på följande sätt:

1. Artikel 1.5 skall ersättas med följande:

"5. Varje förpackning skall märkas med producentens namn och adress eller organisationsnummer, anläggning, värpdag eller värpperiod och dag för avsändning från produktionsanläggningen.

När det gäller förpackningsanläggningar som får leveranser av oförpackade ägg från egna produktionsenheter vid samma anläggning, skall märkningen göras i förpackningsanläggningen.

Om oklassificerade ägg transporteras från den första förpackningsanläggningen till en annan förpackningsanläggning i olika behållare skall varje behållare märkas med uppgifterna innan de lämnar förpackningsanläggningen.

Om värpperioden anges skall bäst före datum och rekommenderad sista försäljningsdag i enlighet med artikel 14.1 a respektive artikel 16.2 fastställas utifrån periodens första dag."

([1]) EGT L 109, 6.5.2000, s. 29.

2. Artikel 3.3 a skall ersättas med följande:

"a) Lämplig och ständigt bemannad genomlysningsapparatur för kvalitetskontroll av varje enskilt ägg. När automatisk genomlysningsapparatur används för genomlysning, sortering och klassificering skall genomlysningsapparaturen vara fristående. Om automatisk genomlysningsapparatur används får behörig myndighet bevilja undantag från kravet på ständig bemanning."

3. Artikel 8.2 skall ersättas med följande:

"2. På förpackningar skall viktklass anges med respektive bokstav eller beteckning i enlighet med punkt 1 eller med dessa i kombination, eventuellt med angivande av aktuellt viktintervall. Ingen ytterligare uppdelning av viktklasserna enligt punkt 1 får göras varken i form av olika färger på i förpackningarna, symboler, varumärken eller liknande."

4. Artikel 12.4 skall ersättas med följande:

"4. Det undantag som avses i artikel 11.2 i förordning (EEG) nr 1907/90 gäller dagliga kvantiteter på mindre än 3 600 ägg per leverans och mindre än 360 ägg per köpare. Förpackningsanläggningens namn, adress och nummer, antal ägg, kvalitets- och viktklasser samt bäst före datum skall anges i följehandlingarna."

5. Följande punkt skall införas i artikel 14:

"1a. Bäst före datum skall vara ett datum fram till vilket ägg av klass 'A' bibehåller de egenskaper som anges i artikel 5.1 om de lagras på lämpligt sätt. Bäst före datum får som längst vara 28 dagar efter värpningen."

6. Artikel 16.2 skall ersättas med följande:

"2. Den rekommenderade sista försäljningsdagen får inte fastställas till ett datum som innebär överträdelse av bestämmelsen att ägg skall levereras till konsumenten inom 21 dagar från värpningen enligt artikel 3.1 i rådets beslut 94/371/EG (*)

(*) EGT L 163, 2.7.1994, s. 34."

7. Artikel 18 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. Inga andra termer än de som anges här nedan och motsvarande termer på övriga gemenskapsspråk enligt bilaga 2 får användas för att på ägg av klass 'A' och på förpackningar innehållande sådana ägg ange de produktionssystem som avses i artikel 7 och artikel 10.3 i förordning (EEG) nr 1907/90, med undantag för ekologiska produktionssystem enligt rådets förordning (EEG) nr 2092/91 (*), och dessa termer får endast användas om de tillämpliga villkoren enligt bilaga 3 är uppfyllda.

På förpackningar	*På ägg*
Ägg från utehöns (alt. Frig.) ute	Frigående
Ägg från frigående höns inomhus (alt. Frig.) inne	Frigående
Ägg från burhöns	Burägg

Dessa termer får kompletteras med uppgifter om särskilda kännetecken för respektive produktionssystem.

De termer som används i märkningen på äggen får ersättas av en kod som hänvisar till producentens kontrollnummer och varigenom det är möjligt att förstå vilket produktionssystem som använts, förutsatt att koden förklaras på förpackningen.

Vid försäljning av ägg i lösvikt får uppgiften om produktionssystem endast användas om de enskilda äggen har märkts på gården eller förpackningsanläggningen med respektive term eller produktkod, förutsatt att det med hjälp av separat skylt är möjligt att utläsa vilket typ av produktionssystem produktkoden står för.

I och med att en medlemsstat har gett en producentanläggning som omfattas av rådets direktiv 1999/74/EG ett individuellt kontrollnummer i enlighet med artikel 7 i rådets direktiv 1999/74/EG (**) får inga andra koder användas.

Om en medlemsstat beslutar att tilldela även sådana anläggningar som inte omfattas av direktiv 1999/74/EG kontrollnummer får inga andra koder användas.

(*) EGT L 198, 22.7.1991, s. 1.
(**) EGT L 203, 3.8.1999, s. 53."

b) Första meningen i första stycket i punkt 2 skall ersättas med följande:

"2. Förpackningsanläggningar som har tillstånd att använda de termer som anges i punkt 1 skall för varje produktionssystem under minst sex månader efter det att en producent slutar att leverera ägg eller efter det att en flock har upplösts, föra ett separat register över"

c) Punkt 4 skall ersättas med följande:

"4. De ägg som avses i punkt 1 skall levereras till förpackningsanläggningar eller livsmedelsindustriföretag som godkänts i enlighet med direktiv 89/437/EEG i behållare som skall vara märkta med en av de i punkt 1 angivna termerna på ett eller flera gemenskapsspråk. Varje behållare skall märkas med producentens namn och adress eller organisationsnummer, typ av ägg, antal eller vikt och dag för avsändning från produktionsanläggningen. Förpackningsanläggningarna och livsmedelsindustriföretagen skall varje vecka föra löpande register över leveransdatum, de uppgifter som anges på behållarna och lagerhållningen, och uppgifterna skall sparas i minst sex månader."

d) Punkt 6 skall ersättas med följande:

"6. De förpackningsanläggningar som avses i punkt 2 skall varje vecka föra separata register över den dagliga kvalitets- och viktklassificeringen samt försäljningen av ägg och små förpackningar som är märkta i enlighet med punkt 1, inbegripet köparens namn och adress, antalet förpackningar, antalet sålda ägg eller antal kilo sålda ägg per viktklass, leveransdag och över lagerhållningen. I stället för att föra försäljningsregister kan de emellertid arkivera fakturor eller följesedlar på vilka finns angivet de uppgifter som avses i punkt 1. Register och arkiverade handlingar av detta slag skall sparas i minst sex månader."

e) Första meningen i första stycket i punkt 6a skall ersättas med följande:

"6a. Grossister och återförsäljare skall föra register över inköp och försäljning och lagerregister för de ägg som avses i punkt 1 a och b och registren skall sparas i minst sex månader."

f) Punkt 7a skall ersättas med följande:

"7a. Bestämmelserna i punkterna 2–6a skall inte tillämpas när den term som avses i punkt 1 c används."

g) Följande punkt skall läggas till:

"7b. Förpackningar med ägg avsedda för livsmedelsindustriföretag som godkänts i enlighet med direktiv 89/437/EEG får märkas med de uppgifter som avses i punkt 1 under förutsättning att äggen har producerats vid anläggningar som uppfyller de villkor som anges i bilaga 3 och att de kontrollåtgärder som avses i punkterna 2–6 tillämpas."

8. Artikel 18a.1 skall ersättas med följande:

"1. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att säkra konfidentialitet när det gäller uppgifter som lämnas i enlighet med 17 och artiklarna 18.2, 18c.1 och 19.2 i den mån dessa uppgifter berör fysiska personer."

9. Artikel 18b skall ersättas med följande:

"Artikel 18b

Övervakning av de angivelser av använt produktionssystem enligt artikel 18.1, inbegripet angivelser avseende särskilda kännetecken för varje produktionssystem och avseende typ av hönsfoder enligt artikel 18c, får delegeras till av medlemsstaterna utsedda organ som är oberoende av de berörda producenterna och som uppfyller de kriterier som fastställs i gällande Europeiska norm nr EN/45011.

Organen skall godkännas och kontrolleras av de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten.

De kontrollkostnader som organen tar ut skall betalas av den aktör som använder ovannämnda uppgifter."

10. Följande artikel skall införas:

"*Artikel 18c*

I de fall då ägg av klass 'A' och förpackningar med sådana ägg märks med uppgift om vilken typ av foder som hönsen har fått skall följande villkor och de villkor som anges i bilaga 4 gälla:

1. Förpackningsanläggningar som använder denna typ av märkning skall föra ett detaljerat register över leveranser, producenternas namn och adress eller organisationsnummer, antal ägg eller antal kilon samt leveransdag. Producenten skall föra ett löpande register över vilka kvantiteter foder och vilken typ av foder som levereras till anläggningen och blandas där, leveransdatum, fodertillverkarens eller foderleverantörens namn, antal värphöns och deras ålder, antalet producerade och levererade ägg, avsändningsdag och köparnas namn.

   Uppgifterna skall sparas under minst sex månader efter det att producenten slutar att leverera ägg eller efter det att en flock har upplösts.

2. Fodertillverkare och foderleverantörer skall föra register över sammansättningen på det foder som levereras till de producenter som avses i punkt 1 och uppgifterna skall sparas i minst sex månader efter avsändning.

3. De förpackningsanläggningar som avses i punkt 1 skall föra separata register över den dagliga kvalitets- och viktklassificeringen och försäljningen av ägg och små förpackningar som är märkta med de uppgifter som avses i punkt 1, inbegripet köparens namn och adress, antalet sålda ägg eller antal kilon sålda ägg, leveransdag, samt lagersiffrorna för varje vecka och uppgifterna skall sparas i minst sex månader.

   I stället för att föra försäljningsregister kan de emellertid arkivera fakturor eller följesedlar på vilka finns angivet fodertyp för värphöns.

4. Samma uppgifter om fodertyp skall anges både på stora behållare med ägg och små förpackningar. Vid lösviktsförsäljning av ägg får uppgifter om fodertyp endast användas om de enskilda äggen är märkta med samma uppgifter.

5. Minst en gång om året skall kontroller göras på plats hos äggproducenterna och fodertillverkarna så att det kan säkras att uppgifterna är riktiga.

6. Bestämmelserna i punkt 1–4 skall inte påverka tillämpningen av nationella tekniska bestämmelser som är mer vittgående än de lägsta krav som anges i bilaga 4, och som endast gäller för producenter i den berörda medlemsstaten, förutsatt att de är förenliga med gemenskapsrätten och de gemensamma handelsnormerna för ägg.

7. Kommissionen skall underrättas om de nationella åtgärder som avses i punkt 6.

8. Närhelst kommissionen så begär skall medlemsstaterna överlämna alla uppgifter som är nödvändiga för bedömning av om de bestämmelser som avses i denna artikel är förenliga med gemenskapsrätten och de gemensamma handelsnormerna för ägg."

11. Artikel 19.2 skall ersättas med följande:

"2. Förpackningsanläggningar som använder de termer eller symboler som anges i punkt 1 skall föra ett detaljerat register över leveranser, uppdelade efter ursprung, med angivande av producentens namn och adress eller organisationsnummer, antal ägg eller antal kilon ägg, samt leveransdag. Producenten skall föra ett löpande register över antalet värphöns och deras ålder, antalet producerade och levererade ägg, avsändningsdagen och köparnas namn. Uppgifterna skall sparas under minst sex månader efter det att producenten slutar att leverera ägg eller efter det att en flock har upplösts."

12. Artikel 19.3 skall ersättas med följande:

"3. De förpackningsanläggningar som avses i punkt 2 skall föra separata register över den dagliga kvalitets- och viktklassificeringen och försäljningen av ägg och små förpackningar som är märkta med de termer och symboler som avses i punkt 1, inbegripet köparens namn och adress, antalet sålda ägg eller antal kilon sålda ägg, leveransdag samt lagersiffrorna för varje vecka och uppgifterna skall sparas i minst sex månader. I stället för att föra register får de emellertid arkivera fakturor eller följesedlar på vilka finns angivet de uppgifter som avses i punkt 1."

13. I artikel 20.1 skall den andra strecksatsen ersättas med följande:

"— före den 1 april varje år, om det genomsnittliga antalet värphöns, antal ägg eller antal kilon ägg som levererats och registrerats i enlighet med artikel 18.2 och artikel 7 b samt antal ägg eller antal kilon ägg som sålts och registrerats i enlighet med artikel 18.6 under föregående kalenderår."

14. Artikel 28 skall utgå.

15. I bilaga 1 under 1. Datum för minsta hållbarhetstid skall "Cons. de préf. antes de" ersättas med "Cons. Préf.".

16. Bilaga 2 skall ersättas med bilaga I till denna förordning.

17. Bilagorna II och III till denna förordning skall läggas till som bilagorna 3 och 4.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 1 skall tillämpas från och med den 1 januari 2002. De regler om märkning med typ av foder som ges till värphöns som är i kraft före den 1 juli 2001 skall fortsätta att gälla till och med den 31 december 2001.

När det gäller andra produktionssystem än nybyggda eller nyligen ombyggda produktionssystem och som ännu inte gjorts förenliga med artikel 4 i direktiv 1999/74/EG skall de minimikrav som fastställs i bilaga 2c och 2d till förordning (EEG) nr 1274/91 som gäller innan den här förordningen träder i kraft fortsätta att gälla fram till de datum som anges i artikel 4 i direktiv 1999/74/EG och bilaga II till den här förordningen.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 augusti 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"BILAGA II

Termer som skall användas för att ange produktionssystem för ägg på a) förpackningar och b) ägg

Kod		1	2	3
EN	a)	Free-range eggs	Barn eggs	Eggs from caged hens
	b)	Free-range	Barn	Cage
FR	a)	Œufs de poules élevées en plein air	Œufs de poules élevées au sol	Œufs de poules élevées en cage
	b)	Plein air	Poules au sol	Cage
DE	a)	Eier aus Freilandhaltung	Eier aus Bodenhaltung	Eier aus Käfighaltung
	b)	Freiland	Boden	Käfig
IT	a)	Uova da allevamento all'aperto	Uova da allevamento a terra	Uova da allevamento in gabbie
	b)	Aperto	A terra	Gabbia
NL	a)	Eieren van hennen met vrije uitloop	Scharreleieren	Kooieieren
	b)	Vrije uitloop	Scharrel	Kooi
DA	a)	Frilandsæg	Skrabeæg	Buræg
	b)	Frilandsæg	Skrabeæg	Buræg
ES	a)	Huevos de gallinas camperas	Huevos de gallinas criadas en el suelo	Huevos de gallinas criadas en jaulas
	b)	Camperas	Suelo	Jaulas
PT	a)	Ovos de galinhas criadas ao ar livre	Ovos de galinhas criadas no solo	Ovos de galinhas criadas em gaiolas
	b)	Ar livre	Solo	Jaulas
	b)	Ar livre	Solo	Gaiolas
FI	a)	Ulkokanojen munia	Lattiakanojen munia	Häkkikanojen munia
	b)	Ulkokanan	Lattiakanan	Häkkikanan
SV	a)	Ägg från utehöns	Ägg från frigående höns inomhus	Ägg från burhöns
	b)	Frigående (alt. Frig.) ute	Frigående (alt. Frig.) inne	Burägg
EL	α)	Αυγά ελεύθερης βοσκής	Αυγά δαπέδου με στρωμνή	Αυγά κλωβοστοιχίας
	β)	Ελεύθερης βοσκής	Δάπεδο με στρωμνή	Κλωβοστοιχία"

BILAGA II

"BILAGA III

Minimikrav för olika produktionssystem

a) 'Ägg från utehöns' skall vara producerade vid fjäderfäanläggningar som minst uppfyller villkoren i artikel 4 i direktiv 1999/74/EG från och med de datumangivelser som anges i den artikeln. Vid fjäderfäanläggningen skall följande gälla:

— Hönsen skall under dagtid ha tillgång till en rastgård utomhus, utom i de fall då veterinära myndigheter inför tillfälliga restriktioner.

— Rastgården skall huvudsakligen vara täckt med växtlighet och får inte användas för andra ändamål än som rastgård, med undantag för rastgårdar i fruktträdgårdar, på skogsmark eller på betesmark, om de behöriga myndigheterna tillåter detta.

— Rastgården skall minst uppfylla de krav som anges i artikel 4.1.3 b ii i direktiv 1999/74/EG vilket innebär att den maximala beläggningsgraden inte får vara mer än 2 500 höns per hektar som hönsen har tillgång till eller att varje höna alltid skall ha tillgång till 4 m^2 och att rastgården inte får sträcka sig mer än 150 meter från närmaste öppning. Rastgården kan få sträcka sig upp till 350 m från närmaste öppning under förutsättning att det finns ett tillräckligt antal skydd, minst fyra per hektar, och vattentråg i enlighet med direktivet jämnt fördelade över hela rastgården.

b) 'Ägg från frigående höns inomhus' skall vara producerade vid fjäderfäanläggningar som minst uppfyller villkoren i artikel 4 i direktiv 1999/74/EG från och med de datumangivelser som anges i den artikeln.

c) 'Ägg från burhöns' skall vara producerade vid fjäderfäanläggningar som minst uppfyller

— de villkor som anges direktiv 88/166/EEG till och med den 31 december 2002,

— de villkor som anges i artikel 5 i direktiv 1999/74/EG från och med den 1 januari 2003 till och med den 31 december 2011,

— de villkor som anges i artikel 6 i direktiv 1999/74/EG från och med den 1 januari 2002."

BILAGA III

"BILAGA IV

Hänvisning till följande särskilda foderingredienser får endast göras i följande fall:

Spannmål skall utgöra 60 viktprocent av foderblandningen och biprodukter från spannmålsproduktion får inte utgöra mer än 15 %. Om det hänvisas till särskilda spannmålsslag skall det aktuella spannmålsslaget i de fall då det endast nämns ett slag utgöra minst 30 % av foderblandningen och i de fall då flera spannmålsslag nämns skall var och en av dessa utgöra minst 5 %."
